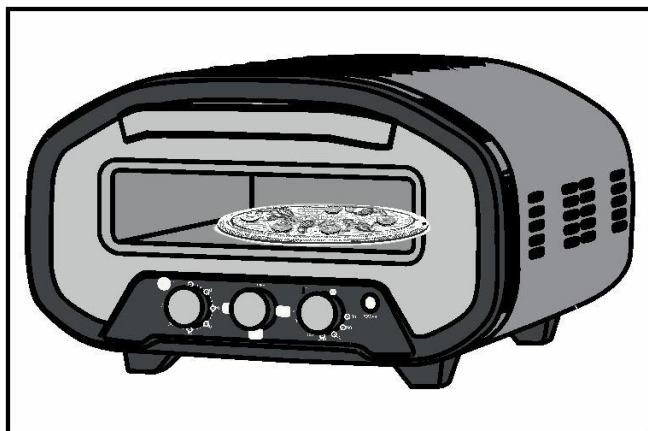


# ***Ariete***



Pizza kence  
Forno per pizza  
Pizza maker

---

**CE EAC**

**3901**

C  
D  
E  
F  
G  
H

B  
A

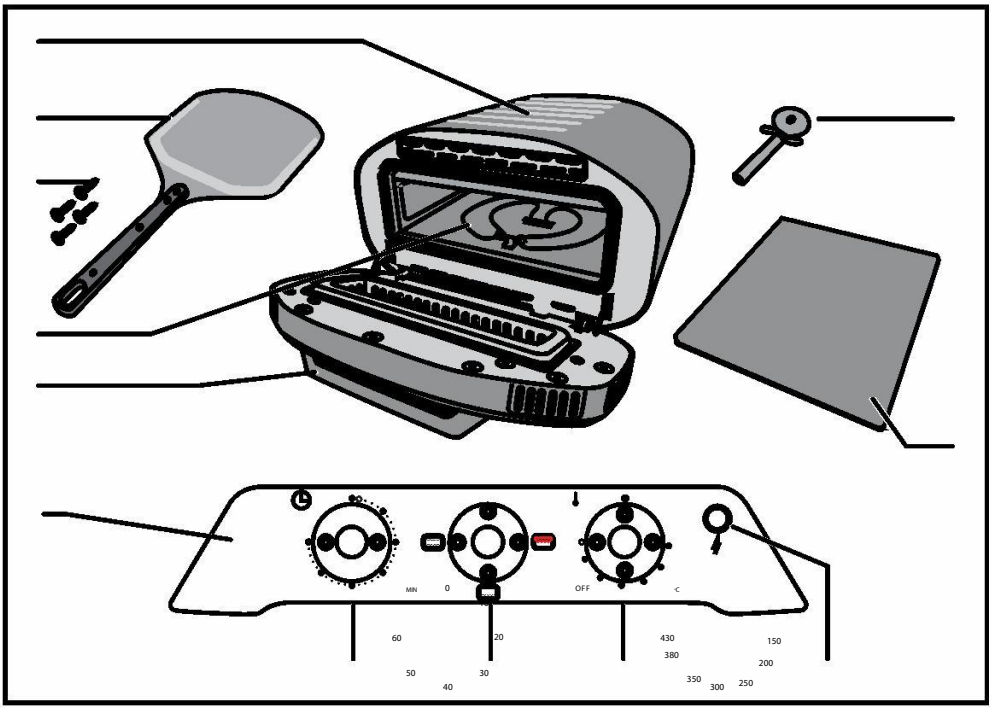


Fig. 1

I J K L

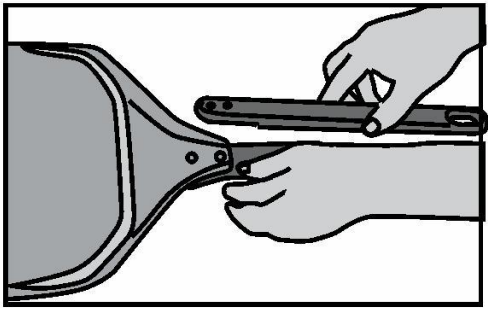
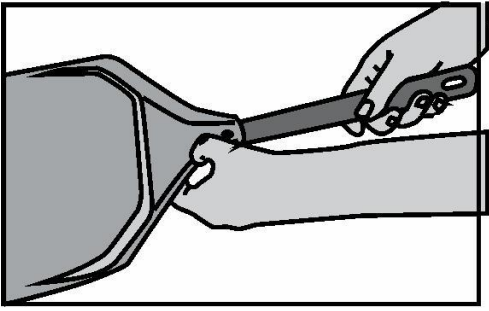


Fig. 2

Fig. 3

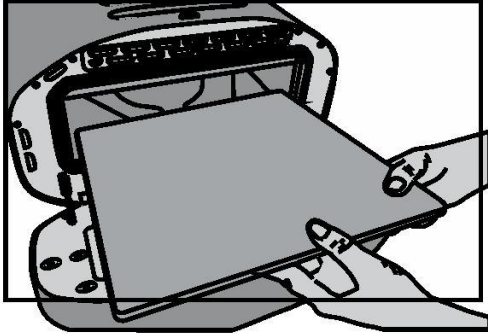
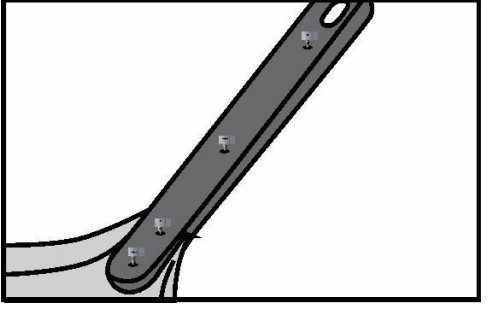


Fig. 4

Fig. 5

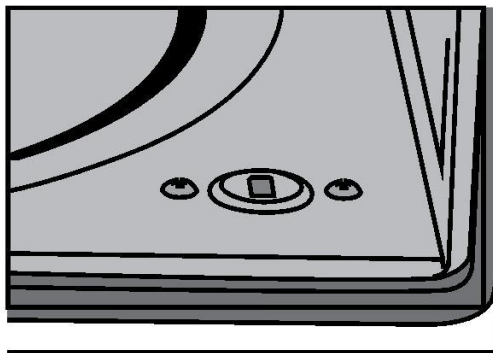


Fig. 6

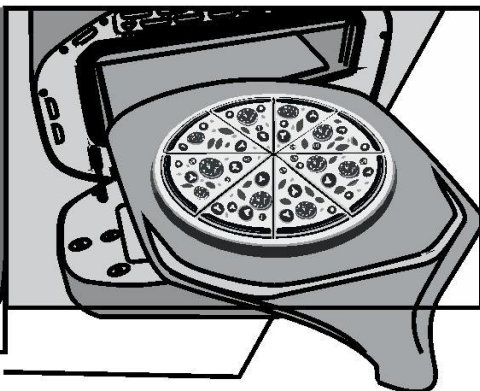


Fig. 7

## ARIETE 3901 DaGennaro pizzasütő kemence magyar nyelvű használati útmutató

### FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJÁT.

Az elektromos készülékek használata során be kell tartani a szükséges óvintézkedéseket, amelyek a következők:

1. Győződjön meg arról, hogy a készülék típusabláján feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel.
2. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, amikor az csatlakoztatva van az áramellátáshoz.
3. Minden használat után húzza ki a dugót a konnektorból.
4. Soha ne helyezze a készüléket hőforrásokra vagy azok közelébe.
5. Használat közben mindig sík, vízszintes felületre helyezze a készüléket.
6. Soha ne hagyja a készüléket az időjárásnak (eső, nap stb.) kitéve.
7. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem érintkezik forró felületekkel.
8. A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy, ha

oktatást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a vele járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást 8 éves vagy annál idősebb gyermekek felügyelet mellett végezhetik.

9. A készüléket és a tápkábelt 8 év alatti gyermekektől elzárva tartsa.
10. SOHA NE HELYEZZE VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA A KÉSZÜLÉK TESTÉT, DUGÓJÁT VAGY TÁPKÁBELÉT; MINDIG NEDVES RONGGYAL TÖRÖLJE LE.
11. MINDIG HÚZZA KI A TÁPVEZETÉKET AZ ÁRAMHÁLÓZATBÓL, MIELŐTT A KÉSZÜLÉK ALKATRÉSZEIT CSATLAKOZTATNÁ VAGY ELTÁVOLÍTANÁ, VAGY MIKÖZBEN A KÉSZÜLÉKET TISZTÍTJA.
12. A készülék kapcsolóinak használata előtt, vagy mielőtt megérintené a hálózati csatlakozót vagy a hálózati csatlakozásokat mindig győződjön meg arról, hogy keze teljesen száraz,
13. A készülék hálózati csatlakozójának kihúzásához fogja meg a csatlakozót, és húzza ki közvetlenül a hálózati aljzathoz.  
Soha ne húzza a hálózati kábelt a készülék hálózati csatlakozójának kihúzásához.
14. Biztonsági okokból a készüléket a hatályos elektromos előírásoknak megfelelően földelt aljzathoz kell csatlakoztatni.  
NE HASZNÁLJON SEMMILYEN A SZABVÁNYOKNAK NEM MEGFELELŐ ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKET.
15. Ne mozgassa a készüléket működés közben.
16. Ne hagyja, hogy a tápkábel az asztal vagy a munkafelület szélére lógjon.  
Kerülje a forró felületekkel való érintkezést.
17. Ne érintse meg a főzőfelületet, amikor a sütő használatban van, és amíg kikapcsolás után is forró marad.
18. Az első üzemeltetési ciklusok során a sütő füstölni fog. Ez teljesen normális jelenség, ami egy idő után megszűnik.
19. Ne helyezze a készüléket hőforrások vagy elektromos alkatrészek közelébe.  
Ne helyezze más készülékekre.
20. Ne fedje le a sütő belsejét alumíniumfóliával.
21. A sütőt csak ételek főzésére vagy melegítésére használja.
22. Ne helyezzen ruhákat vagy tárgyokat a készülékre.
23. Ne használja a sütőt konyhabútorokban vagy beépített bútorokban.
24. Ne használja a készüléket falak vagy függönyök közelében.
25. Használat után kapcsolja ki, mielőtt mozgatná vagy tisztítaná.
26. A készülék külső felületei működés közben nagyon felmelegedhetnek.



27. FIGYELMEZTETÉS – Helyezze a sütőt legalább 90 °C hőmérsékletnek ellenálló munkalapra, ügyelve arra, hogy ne legyen rajta semmi, ami akadályozná a levegő áramlását.
28. FIGYELMEZTETÉS – Égési veszély. Ne érintse meg a forró felületeket, amíg a sütő működik.
29. Ez a termék nem alkalmas külső időzítővel vagy külön távirányítóval való működtetésre.
30. Soha ne használja a készüléket, ha a tápkábel vagy a dugó megsérült, vagy ha a készülék maga hibás; ebben az esetben vigye el a legközelebbi hivatalos szervizbe.
31. A kockázatok elkerülése érdekében, ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak, annak műszaki szervizének vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
32. Ez a készülék KIZÁRÓLAG OTTHONI HASZNÁLATRA készült, és nem használható kereskedelmi, vagy ipari célokra.
33. Ez a készülék megfelel a 2014/35/EU és az EMC 2014/30/EU irányelveknek, valamint az élelmiszerekkel érintkező anyagokra vonatkozó 1935/2004/EK rendeletnek (2004.10.27.).
34. A termék bármilyen módosítása, beleértve a termosztát beállításának megváltoztatását is, veszélyeztetheti a termék biztonságos használatát, és a felhasználó garanciájának érvénytelenné válásához vezethet.
35. Amennyiben úgy dönt, hogy a készüléket megsemmisíti, javasoljuk, hogy a tápkábelt elvágva tegye működésképtelenné. Azt is javasoljuk, hogy minden olyan alkatrészt, amely veszélyes lehet, különösen a gyermekek számára, tegyen működésképtelenné.
36. A csomagolást soha ne hagyja gyermekek számára elérhető helyen, mivel az potenciál veszélyt jelent.
37. A készüléket használat közben felügyelni kell. A készülék meghibásodása esetén kapcsolja ki a hálózati csatlakozót.
38. Ne használjon hosszabbítót, hanem mindig közvetlenül a hálózati aljzathoz csatlakoztassa a készüléket



39. Ez a készülék háztartási és hasonló alkalmazásokhoz készült, például:
  - személyzeti konyhák, üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek;

- parasztházak, szállodák (avendégek részére), motelek és más lakóépületek.
- panziók.

A termék megfelelő ártalmatlanításához az 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően olvassa el a termékhez mellékelt tájékoztatót. **NE DOBJA EL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!**

Áramfogyasztás kikapcsolt állapotban: 0,0 W

## **A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)**

- A. Sütőköves lemez
- B. Pizzavágó
- C. Készülék test
- D. Összeszerelt pizzalapát
- E. A pizzalapát összeszereléséhez mellékelt csavarok (4 db)
- F. Fűtőelemek
- G. Fogantyú
- H. Vezérlőpanel
- I. Időzítő gomb
- J. Funkcióválasztó gomb
- K. Termosztát gomb
- L. Bekapcsolási jelzőfény- 10

## **ELSŐ HASZNÁLAT**

Végezzen el egy „üres” sütési ciklust, hogy eltávolítsa a védőbevonatból származó szagokat és füstöt a fém alkatrészekről:

- kapcsolja be a sütőt a gomb (L) elforgatásával az ( ) a jelre, majd állítsa a hőmérsékletet maximumra és az időt 15 percre;
- hagyja a készüléket nyitott ajtóval, jól szellőző környezetben működni.

Ez alatt a művelet alatt normális, hogy füst távozik a fém alkatrészekből és az oldalsó nyílásokból. A művelet után szellőztesse ki a helyiséget.

**FIGYELEM:**

Használat előtt ellenőrizze, hogy a sütőlap tiszta és nincs rajta porcsík. Szükség esetén tisztítsa meg nedves ruhával.

Javasoljuk, hogy a melegítés és a sütés megkezdése előtt tisztítsa meg a fűtőelemet és az aljzatot, hogy eltávolítsa a termék hűtési és pihenési szakaszában kialakult apró pormaradványokat.

## A PIZZA LAPÁT ÖSSZESZERELÉSE (D)

- Szerelje össze az alsó fogantyút a lapáttal úgy, hogy a csapokat a megfelelő lyukakba illeszti (2. ábra).
- Illessze a felső fogantyút az alsó fogantyúra, és nyomja meg kissé, hogy az alsó fogantyú csapjai a felső fogantyú megfelelő furataiba illeszkedjenek (3. ábra).
- Helyezze be a négy rögzítőcsavart (E), és húzza meg őket, hogy a felső fogantyú az alsó fogantyúra rögzüljön.

(4. ábra).

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Készítse elő a pizzát vagy a sütni kívánt ételt.
- A fogantyúval (G) nyissa ki a sütőt, és helyezze be a lemezt (A) előmelegítésre (5. ábra). A sütő belsejében bal és jobb oldalon egy-egy görgő található.
- Helyezze a tálcát a görgőre, majd óvatosan tolja be a sütőbe (6. ábra).
- Csukja be a sütőt, és dugja be a csatlakozót. - Válassza ki a kívánt sütési módot a funkcióválasztó gombbal (I):

felső sütés;

alsó sütés;

teljes teljesítményű sütés.

- Forgassa el a termosztát gombot (M), és állítsa be a kívánt sütési hőmérsékletet.
- Forgassa el az időzítő gombot (I); az ON (N) és a belső lámpa kigyullad.
- Pizza sütéséhez ajánlatos a sütőt üresen előmelegíteni a legmagasabb hőmérsékleten (430 °C) körülbelül 10-12 percig úgy, hogy mindkét fűtőelem bekapcsolva legyen (teljes teljesítményen).
- Ezután nyissa ki a sütőt, és a lapát (D) segítségével tegye a pizzát a sütőben lévő sütőkőre (7. ábra).

- Zárja be újra a fedelet.
- A pizza sütésének referenciaideje, a tésztától és az összetevőktől függően, körülbelül 2 perc.

FIGYELEM: A főzés során figyelje az ételt.

- A sütési idő leteltével a sütő automatikusan leáll, és riasztást ad. A sütést kézzel is leállíthatja, ha az időzítő gombot (I) „0” állásba forgatja.
- Nyissa ki a sütőt, és a lapát (D) segítségével vegye ki a pizzát a sütőkőről (7. ábra). Zárja be újra a fedelet.
- A pizzát szeletekre vágva tálalja a megfelelő vágóval (B).
- Kapcsolja ki a sütőt az időzítő gomb (I) „0” állásba fordításával, és húzza ki a dugót.

FIGYELEM:

A sütés után ne érintse meg a sütőt, hogy elkerülje az égési sérüléseket.

Győződjön meg arról, hogy a készülék a sütés során megfelelően zárva van, és hogy a benne lévő ételek nem érintkeznek a fűtőelemmel.

A sütés során ne nyissa ki a fedelet, hogy elkerülje a hőveszteséget és a sütési idő esetleges meghosszabbodását.

Ne hagyja, hogy a pizza elkészítéséhez használt fűszerek (olaj, sajt, paradicsom, mozzarella stb.)

a sütőkőre kerüljenek, hogy azok ne szívódjanak fel, és ne keletkezzen kellemetlen füst és szag.

A megfelelő sütés érdekében a tálcán lévő ételek nem haladhatják meg a tálca felületét.

Ha friss tésztát használunk a pizza elkészítéséhez, a tésztát készítő felületet liszttel kell bevonni, hogy sütés közben ne ragadjon a sütőlaphoz.

A pizzasütő forró levegővel fűthető. Ne öntsön olajat, zsírt vagy más folyadékot a sütőlapra.

Ne töltse túl a sütőlapot étellel, mert az akadályozhatja a levegő áramlását, és így rontja a sütési eredményt.

A sütőkövön elhelyezett tepsik segítségével más ételek is süthetők.

**TIPPEK A PIZZA SÜTÉSÉHEZ** - A két fűtőelem a funkcióválasztó gombbal külön-külön is bekapcsolható: teljes ellenőrzés a pizza sütése felett, hogy mindig illatos alapot és megfelelően megsült pizzát kapjunk. - A pizza hozzávalói az ízlésünk szerint személyre szabhatók. - Az átlagos sütési idő körülbelül 2 perc, de ez a hozzávalóktól és a tészta típusától függően változhat.

## **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

### **A SÜTŐ TISZTÍTÁSA:**

#### **FIGYELEM:**

A sütő tisztítását csak akkor kezdje meg, ha ellenőrizte, hogy a készülék ki van-e húzva a konnektorból és teljesen kihűlt.

- A sütés során keletkezett maradványokat spatulával távolítsa el.
- Kerülje a súrolószerek vagy más tisztítószer használátát.
- A sütőköves lemez használat során színe sötétebbé válhat, foltok és apró repedések jelenhetnek meg rajta. Ez nem befolyásolja a sütő működését vagy a sütés minőségét.
- A készülék külső részét nedves ruhával tisztítsa meg. A sütőköves lemez (A) is nedves ruhával tisztítható.

#### **FIGYELEM:**

A lapátot (D) soha ne tegye mosogatógépbe, mert az agresszív mosás károsítja és besötétíti az alumíniumot.

### **A SÜTŐKŐ TISZTÍTÁSA**

A sütőkő lemez levehető. A tisztítás megkönnyítése érdekében kövesse az alábbi utasításokat:

- A követ soha ne mossa le. Soha ne használjon tisztítószereket a sütőfelület tisztításához, és ne öntsön hideg vizet a kőre, hogy elkerülje a hőhatás miatti törést.
- A sütőkő használat során való elszíneződése normális. Ez a természetes kő tulajdonsága.
- Ha nincsenek ráragadt szennyeződések, akkor csak egy nedves ruhával tisztítsa meg a követ.

- A ráragadt szennyeződések kaparó segítségével óvatosan dörzsölje le, majd nedves ruhával törölje át.

### A KŐ (A) TISZTÍTÁSA SÜTŐPORRAL

A sütőpor kiváló segédeszköz a sütőkő tisztításához, és természetes, hatékony eszköz a makacs foltok és maradványok eltávolításához. Az ilyen eljárás után azonban néhány gyűrűs folt maradhat a kövön, ami normális.

A tisztítási eljárást hideg kövön kell elvégezni, ezért a terméket ki kell kapcsolni.

- Vegye ki a hideg követ a sütőből, és tegye a felületre.
- Távolítsa el a kőről (A) az ételmaradványokat egy spatulával
- Nedvesítse meg a követ (A) vízbe áztatott szivaccsal.
- Tegyen 1 vagy 2 evőkanál szódadabikarbónát a kő (A) közepére. – Egy szivaccsal kenje szét a szódadabikarbónát a kövön (A), különös tekintettel a sötét foltokra.
- A kövön (A) víz és szódadabikarbóna paszta képződik.
- Hagyja hatni körülbelül 5 percig. - Tisztítsa meg és törölje le a követ (A) a szivaccsal.
- Távolítsa el a maradékot és a szódadabikarbónát a kőről (A).
- Hagyja megszáradni.



# ***Ariete***

De' Longhi Appliances Srl  
Divisione Commerciale Ariete  
Via San Quirico, 300  
50013 Campi Bisenzio FI - Italy

E-Mail: [info@ariete.net](mailto:info@ariete.net)  
Internet: [www.ariete.net](http://www.ariete.net)